

資源とごみの分け方・出し方

整理番号

2

How to separate and put out garbage and recyclables. 資源和垃圾分別方法和丢弃方法 자원과 쓰레기의 나누는 방법과 내는 방법

- ★台東区のごみは、各建物ごとの収集です。資源は集積所または指定の施設・店舗での回収です。
- ★収集日の朝8時まで決められた場所にお出してください。
- ★プラスチックの分別回収は、令和6年10月から一部地域(未定)、令和7年4月から区内全域で実施する予定です。詳細は後日お知らせします。

燃やすごみ

Burnable Garbage
可燃垃圾
태우는 쓰레기

火・金

曜日
Tuesday and Friday
星期二和星期五
화요일과 금요일

ふた付きのごみ容器か透明または半透明の袋に入れてお出してください。

- ★生ごみは、水をよく切ってからお出してください。(液体・液状のものは回収できません)
- ★木の枝などは、50cm程度に切って、ひもで束ねてください。
- ★竹串等の先が鋭く刺さりやすいものは、紙に包んで「キケン」と表記してください。
- ★紙おむつについた排泄物はトイレに流してください。

生ごみ Kitchen garbage 含有水分的垃圾 젖은 쓰레기 	ちり紙類 Papers 碎紙类 휴지류 	紙おむつ Disposable diaper 紙尿布 종이 기저귀 ※排泄物は トイレに流して ください。
プラスチック類 Plastics 塑料类 플라스틱류 弁当容器 レジ袋 菓子袋 ボトル容器 チューブ ラップ類 密閉式容器 	木くず Branches and woods 木屑 나무 쓰레기 	竹串等 Sharp objects 尖刺物品 찢리기 쉬운 물건 例: 貼る
革製品(家庭用) Leather goods 皮革制品 가죽 제품 かばん 靴 	ゴム製品 Rubber goods 橡胶制品 고무 제품 ゴム手袋 ボール 	

燃やさないごみ

Unburnable Garbage
不可燃垃圾
태우지 않는 쓰레기

第2月 曜日

Second Monday and Fourth Monday
第2星期一和第四星期一
제2월요일과 제4월요일

ふた付きのごみ容器か透明または半透明の袋に入れてお出してください。

- ★ガラスや縫い針・刃物など先が鋭く刺さりやすいものは、厚手の紙に包んで「品名」を表記してお出してください。割れていないものは「ワレモノ」、割れているものは「キケン」と表記してください。

金属類 Metals 金属类 금속류 	ガラス類 Glassware 玻璃类 유리류 例: 貼る 	陶磁器類 Ceramics 陶瓷类 도자기류 	体温計・血圧計 Thermometers/Blood pressure monitors 体温計・血圧計 체온계혈압계 ※水銀使用のものは、別袋に入れてお出してください。 (区役所6階清掃リサイクル課 台東清掃事務所でも回収しています)
アルミホイル Aluminum foil 铝箔 알루미늄 호일 	使い捨てカイロ Disposable Heating Pad 一次性取暖袋 일회용 핫팩 例: 貼る 	刃物 Cutlery 刀具 칼날 例: 貼る 	一斗缶 18-liter square cans 18升罐 18리터 캔
傘 Umbrellas 雨傘 우산 	蛍光灯 環型、直管型、電球型 Fluorescent lamps 荧光灯 형광등 直管型 電球型 環型 キケン ※直管型は長さ120cm以下のもの。割らずに紙箱、紙筒に入れてお出してください。 ※別袋に入れてお出してください。 ※区内の回収協力店でも回収しています。 	スプレー缶・カセットボンベライター Spray can, Gas cartridge, Lighter 喷雾器罐, 煤气罐, 打火机 스프레이캔, 가스 카트리지, 라이터 ※危険ですので穴を開けないでください。 ※中身が残っていても収集します。 ※「品名」を書いてお出してください。 	

集積所に出す

資源

Recyclables to be placed at the collection point
发往仓库的物资
집적소에서 모으고 있는 자원

注 汚れのついたものや臭いのついたものは回収できません!!

※資源の回収は、週に一度の集積所回収と区の施設などに持って行く拠点回収があります。拠点回収については、中面をご確認ください。

木 曜日

新聞 Newspapers 报纸 신문 ※地域の集団回収に出すこともできます。 ひもで束ねてください。新聞に折り込まれた広告・チラシも一緒にお出してください。 注 ダイレクトメール・新聞に折り込まれていなかった広告やチラシ→雑誌・雑がみ	雑誌・雑がみ Magazines, miscellaneous recyclable paper 杂志, 零散纸张 잡지·폐지 ※地域の集団回収に出すこともできます。 雑誌などの冊子類…ひもで束ねてください。紙箱などの雑がみ類…紙袋に入れてお出してください。 注 メモ紙などの小さな紙片は封筒にいれ、一緒にお出してください。紙箱は必ず切り開いて平らにしてください。	ダンボール Corrugated cardboards 瓦楞纸板 골판지 ※地域の集団回収に出すこともできます。 折りたたみ、ひもで束ねてお出してください。 注 ロウ引きダンボール(内側が濃い色のもの、または触るとロウが付くもの)→燃やすごみ	紙パック Paper cartons 纸盒 종이 팩 ※地域の集団回収に出すこともできます。 ①水で中をゆすぐ ②切り開いて乾かす ③ひもで束ねる 注 酒類やジュースなどで内側がアルミコーティングされているもの→燃やすごみ	びん Bottles 瓶 병 ①キャップをはずす ②水で中をゆすぐ ③黄色のコンテナに入れる 注 金属製のキャップ→燃やさないごみ 薬品が入っていたびん・油などが付着して汚れが落ちないびん→燃やさないごみ	かん Cans 罐 캔 ①水で中をゆすぐ ②青色のコンテナに入れる 注 つぶさないでください。 注 スプレー缶・カセットボンベ・汚れが落ちないかん→燃やさないごみ
--	--	---	--	---	--

雑がみは資源として出しましょう!

雑がみとは、ご家庭から排出される紙類のうち、新聞、雑誌、ダンボール、紙パック以外の資源になる紙類です。具体的には、投込チラシ、パンフレット、包装紙、紙袋、紙箱などがあります。

紙袋に入れ、ひもで縛ってコンテナの脇に出しましょう。

ペットボトル PET bottles 塑料瓶 페트병

①キャップとラベルをはずす ②水で中をゆすぐ ③つぶせるものはつぶす ④緑色のコンテナまたは専用のネットに入れる

注 キャップ・ラベル→燃やすごみ

食品発泡トレイ・カップ Foam trays and cups 泡沫塑料食品托盘·杯子 식품 발포 트레이와 컵

つまようじが簡単に刺さるものやパッキンと簡単に割れるものが対象です。

①ラップやシールをはがす ②水でゆすぎ、よく乾かす ③灰色のコンテナに入れる

注 汚れが落ちないもの・ラップ・シール・発泡スチロール→燃やすごみ

区では収集できないもの

Garbage that cannot be collected 区里不能收集的物品 구에서는 수거할 수 없는 것

●有害性、危険性、引火性のあるもの、薬品類

ガスボンベ類、石油類(ガソリン・灯油・軽油・塗料・シンナーなど)、工業薬品、花火、印刷用インク、マッチ、ボタン電池、小型充電式電池、自動車・電動自転車のバッテリー、モバイルバッテリーなど

●その他(処理施設の機能に支障を生じるものなど)

土(※)、砂、石、石膏ボード、コンクリートブロック、断熱材、消火器、液体(し尿汲み取り・吐しゃ物・ペンキ・汚泥など)、オートバイ、直管型蛍光灯(120cmを超えるもの) 自動車・オートバイのタイヤ、ピアノ、耐火金庫、注射針、小型焼却炉など

専門の業者に依頼してください。ご不明の場合は台東清掃事務所にお問合せください。

(※)については、家庭から出る園芸用の土を毎月1回所定の場所にて回収しています。詳しくは清掃リサイクル課、または台東清掃事務所にお問合せください。